

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/REG109/3
27 de agosto de 2001

(01-4122)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales

Original: inglés

ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE LAS COMUNIDADES EUROPEAS Y MÉXICO

Comunicación de las Partes

I. INFORMACIÓN GENERAL RELATIVA AL ACUERDO

1. Miembros y fechas de la firma, la ratificación y la entrada en vigor

La Decisión N° 2/2000 del Consejo Conjunto CE-México por la que se establece una zona de libre comercio entre la Comunidad Europea y los Estados Unidos Mexicanos se adoptó en Lisboa el 23 de marzo de 2000 y entró en vigor el 1° de julio de 2000.

Esta Decisión se basa en el Acuerdo Interino sobre Comercio y Cuestiones Relacionadas con el Comercio entre la Comunidad Europea y los Estados Unidos Mexicanos (en adelante, el "Acuerdo Interino"), firmado el 8 de diciembre de 1997 en Bruselas y vigente del 1° de julio de 1998 al 1° de octubre de 2000. El Acuerdo Interino dejó de existir el 1° de octubre de 2000 cuando entró en vigor el Acuerdo de Asociación Económica, Coordinación Política y Cooperación (en adelante, el "Acuerdo Global") entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y los Estados Unidos Mexicanos, por otra, firmado también en Bruselas el 8 de diciembre de 1997. En ese momento se consideró que el Consejo Conjunto del Acuerdo Global había adoptado la Decisión N° 2/2000.

2. Tipo de Acuerdo

En virtud de la Decisión N° 2/2000 se establece una zona de libre comercio por un período de transición con una duración máxima de diez años a partir de su entrada en vigor.

Esta Decisión pone en práctica los objetivos del Acuerdo Interino y establece las condiciones necesarias para la liberalización gradual y recíproca del comercio de bienes y para la apertura gradual y mutua de los mercados de contratación pública de las Partes, además de establecer un mecanismo de cooperación en materia de competencia, un mecanismo de consultas en materia de propiedad intelectual y un mecanismo de solución de controversias.

3. Alcance

Productos industriales, agrícolas y pesqueros: la Decisión N° 2/2000 abarca todos los capítulos del Sistema Armonizado (del 1 al 97).

4. Datos sobre el comercio

El volumen total del comercio bilateral de bienes ascendió a 20.900 millones de euros en 2000 y registró un promedio de 15.100 millones de euros en el período 1997-2000. Las importaciones de la CE procedentes de México ascendieron en 2000 a 7.000 millones de euros, mientras que las importaciones de México procedentes de la CE ascendieron a 13.900 millones de euros. Los productos distintos de los productos agrícolas o el pescado y los productos pesqueros constituyen la proporción del comercio más sustancial, representando el 94,9 por ciento del volumen total del comercio bilateral en 2000 y un promedio del 93,8 por ciento del volumen total del comercio bilateral en el período 1997-2000 (en el anexo figuran datos estadísticos).

II. DISPOSICIONES COMERCIALES

1. Restricciones a la importación

1.1. Derechos y cargas

Al término del período de transición, y sobre la base de los volúmenes del comercio de 1996-1998, estará en total en régimen de franquicia arancelaria el 97,1 por ciento del volumen total del comercio bilateral, que abarcará el 96,8 por ciento de las exportaciones de la CE a México y el 97,6 por ciento de las exportaciones de México a la CE. Por lo que respecta al comercio bilateral, y sobre la base de las cifras de 1996-1998, se liberalizará por completo el 100 por ciento del comercio de productos industriales, el 58,6 por ciento del comercio de productos agrícolas y el 99,4 por ciento del comercio de productos pesqueros.

Todas las cargas aplicables a las importaciones distintas de los aranceles aduaneros se suprimieron con la entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000. Las reducciones de los aranceles aduaneros no se aplicarán a derechos específicos derivados de la aplicación de los sistemas de precio de entrada de la CE.

1.1.1. Productos industriales

A - Eliminación arancelaria de la CE relativa a los productos industriales

Todos los aranceles aduaneros aplicables a los productos industriales se eliminarán no más tarde del término de un período de transición de dos años y medio que acabará el 1° de enero de 2003. En la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000 (1° de julio de 2000) se eliminaron los aranceles aduaneros correspondientes a la mayoría de los productos industriales (enumerados en la categoría A del anexo I). Los aranceles aplicables al resto de los productos industriales (enumerados en la categoría B del anexo I) se eliminarán progresivamente en cuatro etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de enero de cada año sucesivo y concluirán el 1° de enero de 2003.

B - Eliminación arancelaria de México relativa a los productos industriales

Todos los aranceles aduaneros aplicables a los productos industriales se eliminarán no más tarde del término de un período de transición de seis años y medio que acabará el 1° de enero de 2007. Los aranceles aduaneros correspondientes a más de la mitad de estos productos se eliminaron el 1° de julio de 2000 o se eliminarán no más tarde del 1° de enero de 2003. Los aranceles aduaneros aplicables al resto de los productos se eliminarán en 2005 ó 2007.

Los productos objeto de eliminación de los aranceles aduaneros en la fecha de entrada en vigor se enumeran en la categoría A del anexo II. Los aranceles aduaneros correspondientes a los productos enumerados en la categoría B del anexo II se eliminarán progresivamente en cuatro etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor y concluirán el 1° de enero de 2003. Los aranceles aduaneros correspondientes a los productos enumerados en las categorías B+ y C del anexo II se eliminarán progresivamente en un período que se inició en la fecha de entrada en vigor y concluirá el 1° de enero de 2005 y el 1° de enero de 2007, respectivamente, de conformidad con los calendarios establecidos en los párrafos 3 y 4 del artículo 6 de la Decisión N° 2/2000 y/o en las secciones C y D del anexo II de esa Decisión.

1.1.2. Productos agrícolas

A - Eliminación arancelaria de la CE relativa a los productos agrícolas

Todos los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas se eliminarán no más tarde del término de un período de transición de diez años que acabará el 1º de julio de 2010, con excepción de los casos enumerados en las categorías 5, 6, 7 y "O" del anexo I, que estarán sujetos a las condiciones estipuladas en la Decisión N° 2/2000 y en ese anexo.

Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas se eliminarán de conformidad con las siguientes categorías:

- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 1 del anexo I se eliminaron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 2 del anexo I se eliminarán progresivamente en cuatro etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1º de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2003.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 3 del anexo I se eliminarán progresivamente en nueve etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1º de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2008.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 4 del anexo I se eliminarán progresivamente en ocho etapas iguales que se iniciarán tres años después de la fecha de entrada en vigor, continuarán el 1º de enero de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2010.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 4a del anexo I se eliminarán progresivamente en diez etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1º de enero de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2009.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 5 del anexo I se aplicarán de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo 10 de la Decisión N° 2/2000. No se ha previsto ningún tipo de dismantelamiento arancelario para esta categoría, que será objeto de examen no más tarde de tres años después de la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.
- En el caso de los productos agrícolas enumerados en la categoría 6 del anexo I, la CE aplicará un régimen de franquicia arancelaria o de reducción arancelaria dentro de los cupos arancelarios a partir de la entrada en vigor. En la sección A del anexo I se enumeran las condiciones arancelarias y las líneas arancelarias.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas procesados enumerados en la categoría 7 del anexo I se aplicarán de conformidad con las condiciones mencionadas en el anexo. En la sección B del anexo I se enumeran las condiciones arancelarias y las líneas arancelarias. El Consejo Conjunto podrá decidir sobre la ampliación de los productos enumerados en esta categoría y sobre la reducción de los aranceles aduaneros y el volumen de los cupos.

- Por último, varios productos cubiertos por denominaciones de origen protegidas e identificados en la categoría "O" del anexo I no son objeto de concesiones arancelarias. Estos productos se examinarán de conformidad con el artículo 10 de la Decisión N° 2/2000.

En total, cuando finalice el período de transición, y sobre la base de las cifras comerciales de 1996-1998, el 80,7 por ciento de las exportaciones agrícolas de México a la Unión Europea estará en régimen de franquicia arancelaria.

B - Eliminación arancelaria de México relativa a los productos agrícolas

Todos los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas se eliminarán no más tarde del término de un período de transición de diez años que acabará el 1° de julio de 2010, con excepción de los casos enumerados en las categorías 5, 6 y 7 del anexo II, que estarán sujetos a las condiciones estipuladas en la Decisión N° 2/2000 y en ese anexo.

Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas se eliminarán de conformidad con las siguientes categorías:

- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 1 del anexo II se eliminaron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 2 del anexo II se eliminarán progresivamente en cuatro etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2003.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 3 del anexo II se eliminarán progresivamente en nueve etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2008.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 4 del anexo II se eliminarán progresivamente en ocho etapas iguales que se iniciarán tres años después de la fecha de entrada en vigor, continuarán el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2010.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas enumerados en la categoría 4a del anexo II se eliminarán progresivamente en diez etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2009.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos identificados en la categoría 5 del anexo II se aplicarán de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo 10 de la Decisión N° 2/2000. No se ha previsto ningún tipo de dismantelamiento arancelario para esta categoría, que será objeto de examen no más tarde de tres años después de la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos agrícolas procesados identificados en la categoría 7 del anexo II se aplicarán de conformidad con las condiciones mencionadas en ese anexo. En la sección B del anexo II se enumeran las condiciones arancelarias y las líneas arancelarias. El Consejo Conjunto podrá decidir sobre la

ampliación de los productos enumerados en esta categoría del anexo II y sobre la reducción de los aranceles aduaneros.

En total, cuando finalice el período de transición, y sobre la base de las cifras comerciales de 1996-1998, el 42,6 por ciento de las exportaciones agrícolas de la CE a México estará en régimen de franquicia arancelaria.

1.1.3. Productos pesqueros

A - Eliminación arancelaria de la CE relativa a los productos pesqueros

Todos los aranceles aduaneros aplicables a los productos pesqueros se eliminarán no más tarde del término de un período de transición de diez años que acabará el 1º de julio de 2010, con excepción de los casos enumerados en las categorías 5 y 6 del anexo I, que estarán sujetos a las condiciones estipuladas en la Decisión N° 2/2000 y en ese anexo.

Los aranceles aduaneros aplicables a los productos pesqueros se eliminarán de conformidad con las siguientes categorías:

- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 1 del anexo I se eliminaron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 2 del anexo I se eliminarán progresivamente en cuatro etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1º de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2003.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 3 del anexo I se eliminarán progresivamente en nueve etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1º de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2008.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 4 del anexo I se eliminarán progresivamente en ocho etapas iguales que se iniciarán tres años después de la fecha de entrada en vigor, continuarán el 1º de enero de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2010.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 4a del anexo I se eliminarán progresivamente en diez etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1º de enero de cada año sucesivo y concluirán el 1º de julio de 2009.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos identificados en la categoría 5 del anexo I se aplicarán de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo 10 de la Decisión N° 2/2000. No se ha previsto ningún tipo de dismantling arancelario para esta categoría. Las Partes han acordado revisar los aranceles aduaneros aplicables a estos productos no más tarde de tres años después de la fecha de entrada en vigor y estudiar nuevas medidas relativas al proceso de liberalización del comercio bilateral.
- En relación con determinados productos pesqueros identificados en la categoría 6 del anexo I, la CE aplicará reducciones arancelarias dentro de los cupos arancelarios a partir de la entrada en vigor. En la sección A del anexo I se enumeran las líneas arancelarias correspondientes (atún en conserva). Con respecto a esta categoría se

llevará a cabo un examen no más tarde de tres años después de la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.

En total, cuando finalice el período de transición, y sobre la base de las cifras comerciales de 1996-1998, el 100 por ciento de las importaciones pesqueras de la CE procedentes de México estará totalmente exento de aranceles aduaneros.

B - Eliminación arancelaria de México relativa a los productos pesqueros

Todos los aranceles aduaneros aplicables a los productos pesqueros se eliminarán no más tarde del término de un período de transición de diez años que acabará el 1° de julio de 2010, con excepción de los casos enumerados en las categorías 5 y 6 del anexo II, que estarán sujetos a las condiciones estipuladas en la Decisión N° 2/2000 y en ese anexo.

Los aranceles aduaneros aplicables a los productos pesqueros se eliminarán de conformidad con las siguientes categorías:

- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 1 del anexo II se eliminaron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 2 del anexo II se eliminarán progresivamente en cuatro etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2003.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 3 del anexo II se eliminarán progresivamente en nueve etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2008.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 4 del anexo II se eliminarán progresivamente en ocho etapas iguales que se iniciarán tres años después de la fecha de entrada en vigor, continuarán el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2010.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos enumerados en la categoría 4a del anexo II se eliminarán progresivamente en diez etapas iguales que se iniciaron en la fecha de entrada en vigor, continúan el 1° de julio de cada año sucesivo y concluirán el 1° de julio de 2009.
- Los aranceles aduaneros aplicables a los productos identificados en la categoría 5 del anexo II se aplicarán de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo 10 de la Decisión N° 2/2000. No se ha previsto ningún tipo de dismantelamiento arancelario para esta categoría. Las Partes han acordado revisar los aranceles aduaneros aplicables a estos productos no más tarde de tres años después de la fecha de entrada en vigor y estudiar nuevas medidas relativas al proceso de liberalización del comercio bilateral.
- En relación con determinados productos pesqueros identificados en la categoría 6 del anexo II, México aplicará reducciones arancelarias dentro de los cupos arancelarios a partir de la entrada en vigor. En la sección A del anexo II se enumeran las líneas arancelarias correspondientes y las condiciones arancelarias (atún en conserva). Con respecto a esta categoría se llevará a cabo un examen no más tarde de tres años después de la fecha de entrada en vigor de la Decisión.

En total, cuando finalice el período de transición, y sobre la base de las cifras comerciales de 1996-1998, el 88,7 por ciento de las importaciones pesqueras procedentes de la CE estará totalmente liberalizado.

1.2. Restricciones cuantitativas

Las prohibiciones o restricciones de las importaciones en el marco del comercio entre la CE y México distintas de los aranceles aduaneros y los impuestos se suprimieron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000. México puede mantener determinadas medidas con arreglo a las condiciones establecidas en el anexo IV de la Decisión N° 2/2000. Se trata de medidas o restricciones (provisionales) relativas a determinados productos petroquímicos, determinados vehículos, ropa usada y vehículos usados.

1.3. Arancel exterior común

La Decisión N° 2/2000 no comprende disposición alguna relativa al establecimiento de un arancel exterior común.

2. Restricciones a la exportación

Las cargas aplicables a las exportaciones distintas de los aranceles aduaneros se eliminaron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000.

Las prohibiciones o restricciones de las exportaciones en el marco del comercio entre la CE y México distintas de los aranceles aduaneros y los impuestos se suprimieron en la fecha de entrada en vigor de la Decisión N° 2/2000. México puede aplicar determinadas restricciones con respecto a la concesión de licencias de exportación de determinados productos petroquímicos con arreglo a las condiciones establecidas en el anexo IV (véase el apartado 1.2 de la sección II).

3. Normas de origen

En el anexo III de la Decisión N° 2/2000 se definen el concepto de "productos originarios" y los métodos de cooperación administrativa entre las Partes. Este anexo y sus apéndices cumplen lo establecido en el Anexo II del Acuerdo sobre Normas de Origen de la OMC y, en particular, se basan en un criterio positivo y están claramente definidos.

El anexo III establece los requisitos generales de determinación del carácter originario de un producto y los procedimientos administrativos necesarios para reclamar trato preferencial; así, por ejemplo, la prueba del carácter originario de los productos se presenta mediante un certificado de circulación de mercancía EUR.1 o mediante una "declaración en factura", como se dispone en los apéndices III y IV del anexo III.

Se consideran originarios de México o de la CE los productos obtenidos en su totalidad, manufacturados exclusivamente con materiales originarios o suficientemente elaborados o transformados. En los apéndices II y II A) del anexo III se enumeran las distintas normas aplicables para determinar si un producto ha sido suficientemente elaborado o transformado. Aunque las normas difieren de un producto a otro, se reparten en varias categorías generales:

- Los materiales utilizados deben experimentar un cambio de clasificación arancelaria con arreglo al Sistema Armonizado;
- Se consideran originarios los productos cuando se añade suficiente valor en la CE o México. Los porcentajes correspondientes pueden variar de un producto a otro; o

- En relación con algunos productos, la norma define el proceso de producción que debe seguirse.

En algunos casos estas normas prescriben la aplicación de una combinación de las condiciones indicadas. En relación con varios productos también se señalan dos normas alternativas de las cuales sólo ha de darse cumplimiento a una para obtener el carácter originario, y está prevista la acumulación bilateral. Por último, el valor de tolerancia previsto por la Decisión es del 10 por ciento.

4. Normas

4.1. Normas

Las dos Partes confirman sus derechos y obligaciones establecidos en el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC, relativos a normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad. Además, la Decisión N° 2/2000 dispone la cooperación bilateral en este campo para reducir la diferencia entre las Partes, facilitar el comercio bilateral e incrementar el entendimiento y conocimiento mutuos de sus respectivos sistemas. Son esferas de cooperación concretas el intercambio de información sobre normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad; las consultas bilaterales sobre barreras técnicas al comercio específicas; la promoción del uso de normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad internacionales; y la adopción de sus normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad respectivos, con base en requisitos internacionales.

4.2. Medidas sanitarias y fitosanitarias

Las dos Partes confirman sus derechos y obligaciones establecidos en el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC. Además, la Decisión N° 2/2000 dispone la cooperación bilateral en la esfera de las medidas sanitarias y fitosanitarias con el objetivo de facilitar el comercio. Establece un foro de celebración de consultas e intercambio de información.

5. Salvaguardias

De conformidad con lo dispuesto en la Decisión N° 2/2000 (artículo 15), la CE o México pueden adoptar medidas apropiadas cuando el aumento de las importaciones de un producto de una Parte dé lugar a un perjuicio grave de la industria nacional que produce productos similares o directamente competidores o a perturbaciones graves en cualquier sector de la economía o dificultades graves que pudieran traer un deterioro grave en la situación económica de una región de la Parte importadora.

- Dificultades en materia de balanza de pagos

En los casos en que uno o más Estados miembros de la UE o México se encuentre en serias dificultades de balanza de pagos, la Comunidad o México podrán adoptar restricciones relativas a las importaciones de conformidad con las condiciones establecidas en el GATT.

6. Medidas antidumping y compensatorias

Las Partes confirman sus derechos y obligaciones derivados del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994 de la OMC y del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC.

7. Subvenciones y ayuda estatal

No existen disposiciones en materia de subvenciones y ayuda estatal aparte de las estipuladas en el artículo 14 (relativo a las medidas compensatorias).

8. Disposiciones por sectores específicos

8.1. Productos agrícolas

- a) Los productos agrícolas originarios de México se benefician en su importación en la CE de las disposiciones estipuladas en el anexo I. En el caso de los productos para los cuales el arancel aduanero prevé la aplicación de un derecho *ad valorem* y un arancel específico resultantes de la aplicación de sistemas de precio de entrada, las proporciones de reducción se aplican exclusivamente al derecho *ad valorem*. En el caso de determinados productos, como las flores cortadas, los espárragos, la miel y las fresas congeladas, se eliminan o reducen los aranceles aduaneros dentro de los límites de los cupos arancelarios. En el caso de determinados productos agrícolas procesados, la Comunidad aplica a las importaciones de México aranceles aduaneros preferenciales dentro de los límites de un cupo arancelario o aranceles aduaneros reducidos.
- b) Los productos agrícolas originarios de la Comunidad se benefician en su importación en México de las disposiciones estipuladas en el anexo II. En el caso de determinados productos agrícolas procesados, México aplica aranceles aduaneros reducidos a las importaciones de la CE.
- c) Tres años después de la entrada en vigor, la Comunidad y México evaluarán la situación de su comercio de productos agrícolas con miras a determinar nuevas medidas de liberalización que deberán aplicar la Comunidad y México. Los productos enumerados en la categoría "O" se examinarán de conformidad con los desarrollos en materia de derechos de propiedad intelectual.
- d) Las disposiciones sobre libre circulación de bienes no excluyen el mantenimiento por la Comunidad de un componente agrícola en relación con las importaciones de ciertos productos agrícolas procesados originarios de México.

8.2. Productos pesqueros

- a) Los productos pesqueros originarios de México se benefician en su importación en la CE de las disposiciones estipuladas en el anexo I.

En el caso de determinados productos (atún en conserva), se reducen los aranceles aduaneros dentro de los límites de un cupo arancelario.
- b) Los productos pesqueros originarios de la Comunidad se benefician en su importación en México de las disposiciones estipuladas en el anexo II.

En el caso de determinados productos (atún en conserva), se reducen los aranceles aduaneros dentro de los límites de un cupo arancelario.
- c) Tres años después de la entrada en vigor, la Comunidad y México evaluarán la situación de su comercio de pescado y productos pesqueros con miras a determinar nuevas medidas de liberalización que deberán aplicar la Comunidad y México en relación con los productos mencionados. Antes de septiembre de 2001 la Comunidad

y México deberán iniciar discusiones para examinar la posibilidad de abrir, antes del 1° de enero de 2002, un cupo arancelario con tratamiento preferencial para lomos de atún.

III. DISPOSICIONES GENERALES DEL ACUERDO

1. Excepciones y reservas

La Decisión N° 2/2000 no impide la adopción o aplicación de medidas necesarias para proteger la moral pública, para proteger la salud y la vida de las personas y de los animales o para preservar los vegetales, para lograr la observancia de las leyes y de los reglamentos que no sean incompatibles con esa Decisión, tales como las leyes y reglamentos relativos a la aplicación de las medidas aduaneras, a la protección de derechos de propiedad intelectual y a la prevención de prácticas que puedan inducir a error, medidas relativas a la importación o a la exportación de oro o plata, medidas impuestas para proteger los tesoros nacionales de valor artístico, histórico o arqueológico o medidas relativas a la conservación de los recursos naturales agotables, a condición de que tales medidas se apliquen conjuntamente con restricciones a la producción o al consumo nacionales. Sin embargo, tales prohibiciones o restricciones no constituirán un medio de discriminación arbitrario o injustificado cuando prevalezcan las mismas condiciones, o una restricción encubierta al comercio entre las Partes. Por último, en el Acuerdo Global figura una cláusula de excepción relacionada con la seguridad nacional que es aplicable a la Decisión N° 2/2000.

2. Adhesión

La Decisión N° 2/2000 no contiene disposiciones que permitan la adhesión de otros países a esa Decisión. El Acuerdo Global tampoco contiene disposiciones de este tipo.

3. Celebración de consultas y procedimientos de solución de diferencias

Una u otra Parte podrán solicitar la realización de consultas en el seno del Comité Conjunto, respecto de cualquier asunto referente a la aplicación o interpretación de la Decisión N° 2/2000 o que afecte su funcionamiento. Las diferencias se resuelven mediante una decisión.

Además, cuando una Parte considere que una medida viola una disposición de la Decisión N° 2/2000 (con excepción de las disposiciones mencionadas en el artículo 41 de la Decisión), podrá solicitar el establecimiento de un panel compuesto por tres árbitros seleccionados por las Partes de conformidad con el procedimiento de selección estipulado en esa Decisión (artículo 44). El panel arbitral adopta decisiones por mayoría de votos y sus dictámenes tienen carácter vinculante. El procedimiento del panel prevé que el panel presente dentro de unos plazos determinados un informe preliminar y otro final cuyas disposiciones las Partes están obligadas a cumplir. Si una Parte no da cumplimiento al informe final, la otra Parte tiene derecho a suspender la aplicación de beneficios estipulados por la Decisión. A petición de una u otra Parte, el panel arbitral puede intervenir en distintas etapas de la aplicación en relación con la determinación de un plazo razonable, la compatibilidad de las medidas de aplicación con un informe del panel, la suspensión de beneficios, etc.

Los procedimientos de solución de diferencias establecidos por la Decisión N° 2/2000 no perjudican los derechos y obligaciones de cada Parte en virtud del Acuerdo sobre la OMC (párrafos 3) y 4) del artículo 47).

4. Relación con otros acuerdos comerciales

La Decisión N° 2/2000 no impide que se mantengan o establezcan uniones aduaneras, zonas de libre comercio u otros arreglos entre cualquiera de las Partes y terceros países, siempre que no

alteren los derechos y obligaciones establecidos en esa Decisión. Está prevista la celebración en el seno del Comité Conjunto de consultas entre las Partes con respecto a los acuerdos que establezcan o modifiquen uniones aduaneras o zonas de libre comercio y, cuando se requiera, con respecto a otros aspectos importantes vinculados con las respectivas políticas comerciales de las Partes con terceros países.

5. Marco institucional

El Acuerdo Global establece un Consejo Conjunto que se reúne a nivel ministerial. El Consejo supervisa la aplicación de ese Acuerdo y adopta Decisiones en los casos previstos en el Acuerdo. Para cumplir sus funciones, el Consejo Conjunto recibe asistencia de un Comité Conjunto compuesto por altos funcionarios al que el Consejo Conjunto puede delegar cualquiera de sus atribuciones. La Decisión N° 2/2000 prevé diversas obligaciones específicas del Comité Conjunto referentes al comercio y cuestiones relacionadas con el comercio. Este comité está a cargo, entre otras cosas, de supervisar la puesta en práctica y el funcionamiento de esta Decisión, de celebrar consultas y de adoptar decisiones con respecto a diversas cuestiones. Por último, en virtud de esta Decisión se establecen diversos comités especiales que prestan asistencia al Consejo Conjunto y al Comité Conjunto en relación con la administración de esta Decisión.

6. Duración

La Decisión N° 2/2000 se ha concluido por un período ilimitado.

7. Acuerdos anteriores

La Decisión N° 2/2000 se basa en el Acuerdo Interino sobre Comercio y Cuestiones Relacionadas con el Comercio que entró en vigor el 1° de julio de 1998 y dejó de existir el 1° de octubre de 2000 cuando entró en vigor el Acuerdo Global. En ese momento se consideró que el Consejo Conjunto del Acuerdo Global había adoptado la Decisión N° 2/2000. El objetivo de este Acuerdo es establecer un marco de desarrollo y fortalecimiento del comercio entre las Partes, comprendida la liberalización progresiva del comercio de bienes de conformidad con el artículo XXIV del GATT.

Son también objetivos del Acuerdo Global institucionalizar un diálogo político entre las Partes, fortalecer las relaciones comerciales y económicas mediante la liberalización progresiva y recíproca del comercio de servicios y bienes de conformidad con las normas de la OMC y fortalecer y ampliar la cooperación.

IV. OTRAS CUESTIONES

Disposiciones sobre servicios

El Consejo Conjunto del Acuerdo Global adoptó una Decisión separada en la que figuran disposiciones sobre la liberalización de los servicios (Decisión N° 2/2001, que se adoptó el 27 de febrero de 2001 y entró en vigor el 1° de marzo de 2001). En virtud de esta Decisión se establece un acuerdo de integración económica entre la Comunidad y sus Estados miembros, por un parte, y México, por otra, en el sentido del artículo V del AGCS.

Inversión y pagos conexos

En el título III de esta Decisión separada posterior (es decir, de la Decisión N° 2/2001 de 27 de febrero de 2001) se establece igualmente la voluntad de las Partes de suprimir de forma progresiva todas las restricciones en materia de pagos relacionados con la inversión directa, la inversión en bienes raíces y la compra y venta de títulos de cualquier tipo. Del mismo modo, las

Partes se comprometen a no introducir nuevas restricciones en materia de pagos relacionados con la inversión directa. La Decisión comprende asimismo disposiciones sobre política cambiaria y dificultades en materia de política monetaria, dificultades en materia de balanza de pagos, transferencias, promoción de las inversiones y compromisos internacionales relativos a las inversiones.

Contratación pública

El Título III de la Decisión N° 2/2000 se aplica a cualquier ley, reglamento, procedimiento o práctica relativos a la contratación pública efectuada por entidades para adquirir bienes, servicios y servicios de construcción como se dispone en los anexos VI a IX de esa Decisión. Cada Parte facilitará el acceso al mercado de compras abarcado respectivo, considerando las compras que superen el umbral previsto en el anexo X, las compras de ámbito central o federal y las empresas gubernamentales.

El Título relativo a la contratación comprende, entre otras, las siguientes disposiciones: principios de no discriminación y trato nacional (artículo 26), procedimientos de compra (artículo 29) y procedimientos de impugnación de ofertas (artículo 30). También figuran otras disposiciones como las relativas a la presentación de información y a la cooperación técnica.

Mecanismo de consultas en materia de derechos de propiedad intelectual

En la Decisión mencionada en el apartado 1 de la sección IV (Decisión N° 2/2001) figuran otras disposiciones sobre derechos de propiedad intelectual. La Decisión N° 2/2000 establece un mecanismo de consultas para los casos en que surjan dificultades en la protección de la propiedad intelectual. En la Decisión mencionada en el apartado 1 de la sección IV figuran otras disposiciones sobre derechos de propiedad intelectual relativas, en particular, a los compromisos mutuos de adhesión a determinados convenios o convenciones sobre derechos de propiedad intelectual.

Política de competencia

La Decisión N° 2/2000 establece un mecanismo de cooperación entre las autoridades de las Partes responsables de aplicar las respectivas legislaciones de competencia. Los objetivos de este mecanismo son promover la cooperación y la coordinación entre las Partes y eliminar las actividades anticompetitivas mediante la aplicación de sus legislaciones respectivas con miras a evitar los efectos desfavorables en su desarrollo comercial y económico. También figuran disposiciones sobre asistencia técnica e información.

Cooperación

La Decisión N° 2/2000 prevé el fortalecimiento de la cooperación en esferas como los asuntos aduaneros, las normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad, los asuntos relativos a la competencia, la contratación pública y las medidas sanitarias y fitosanitarias, cuestiones todas que guardan una relación estrecha con el funcionamiento de la zona de libre comercio.

ANEXO

Datos sobre el comercio

Nota: En los cuadros que figuran a continuación se indica la evolución del comercio entre la CE y México durante el período 1997-2000. Para facilitar la comparación, también se presentan las cifras correspondientes a la evolución del comercio de la CE con terceros países.

Cuadro 1

Parte correspondiente a México en el comercio total de la UE, 1997-2000
(Miles de millones de ecus/euros)

Año	Países de fuera de la UE			México		
	Exportaciones	Importaciones	Total	Exportaciones	Importaciones	Total
1997	721,1	672,6	1.393,7	7,4	3,8	11,2
1998	733,4	710,5	1.444,0	9,3	4,0	13,4
1999	760,2	779,2	1.539,4	10,4	4,7	15,1
2000	936,0	1.025,5	1.961,6	13,9	7,0	20,9

Cuadro 2

Parte correspondiente a México en el comercio total de la UE, 1997-2000
(Porcentaje)

Año	Países de fuera de la UE			México		
	Exportaciones	Importaciones	Total	Exportaciones	Importaciones	Total
1997	51,7	48,3	100	1,0	0,6	0,8
1998	50,8	49,2	100	1,3	0,6	0,9
1999	49,4	50,6	100	1,4	0,6	1,0
2000	47,7	52,3	100	1,5	0,7	1,1

México	Comercio de la UE-15 con México, 1997-2000 (en millones de euros)															
	Importaciones				Exportaciones				Balanza				Comercio total			
Sección del SA	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000
																6 de junio de 2001
Total	3.818	4.018	4.695	6.994	7.430	9.341	10.422	13.880	3.612	5.323	5.727	6.886	11.248	13.359	15.117	20.874
<i>desglosado de la siguiente manera:</i>																
01 Animales y productos del reino animal	121	85	70	66	222	113	108	217	101	28	37	150	343	198	178	283
02 Productos del reino vegetal	302	215	193	238	78	47	58	41	-225	-169	-136	-197	380	262	251	278
03 Grasas animales o vegetales	2	5	4	5	12	11	10	17	10	6	5	11	14	16	14	22
04 Productos de las industrias alimentarias	106	130	121	152	185	216	243	338	79	86	122	187	291	346	363	490
05 Productos minerales	849	655	851	1.719	26	101	71	111	-823	-554	-780	-1.608	875	755	922	1.830
06 Productos químicos	301	318	367	542	948	1.114	1.221	1.552	647	796	854	1.010	1.249	1.432	1.588	2.094
07 Materias plásticas y caucho	91	105	118	140	247	303	357	515	156	198	239	376	338	408	475	655
08 Pieles y cueros	21	19	21	25	18	36	37	47	-3	17	16	22	39	55	59	72
09 Madera y productos de la madera	4	3	4	3	8	14	12	17	5	11	8	14	12	17	16	20
10 Productos procedentes de pastas de maderas	46	64	61	78	191	214	243	338	145	151	183	261	237	278	304	416
11 Materias textiles y sus manufacturas	126	98	75	83	183	248	257	348	57	150	182	265	309	346	333	430
12 Calzado, sombrerería	26	21	14	10	11	18	18	32	-15	-3	4	21	37	39	32	42
13 Manufacturas de piedra, yeso, cemento, amianto	29	37	42	47	131	161	175	184	103	124	133	137	160	198	216	231
14 Perlas, piedras preciosas y semipreciosas, metales	104	133	102	129	15	20	22	52	-89	-112	-80	-77	119	153	125	180
15 Metales comunes y manufacturas de estos metales	282	175	131	213	629	823	745	965	347	648	613	752	911	998	876	1.177
16 Máquinas y aparatos	962	1.165	1.382	2.250	3.123	3.918	4.601	5.918	2.162	2.753	3.219	3.668	4.085	5.083	5.982	8.168
17 Material de transporte	155	408	743	833	895	1.433	1.577	2.290	739	1.025	834	1.458	1.050	1.840	2.320	3.123
18 Instrumentos de medida, de música	104	149	162	175	234	269	379	475	130	120	216	300	337	419	541	650
19 Armas y municiones	1	0	0	0	4	1	2	9	4	1	2	9	5	2	3	10
20 Productos diversos	74	86	83	91	81	106	140	189	7	20	57	98	156	193	223	280
21 Objetos de arte	1	13	3	10	4	7	4	1	2	-5	1	-9	5	20	7	11
Otros	111	136	146	186	185	168	143	224	73	32	-3	38	296	304	290	410

Statistical Regime 4 (Fuente: Eurostat COMEXT 28 de mayo de 2001).

TRADE/D/1 Paul VERBURGT

Países de fuera de la UE	Comercio de la UE-15 con países de fuera de la UE, 1997-2000 (en millones de euros)															
	Importaciones				Exportaciones				Balanza				Comercio total			
Sección del SA	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000
															6 de junio de 2001	
Total	672.568	710.538	779.216	1.025.544	721.128	733.428	760.172	936.025	48.561	22.890	-19.044	-89.519	1.393.696	1.443.966	1.539.388	1.961.568
<i>desglosado de la siguiente manera:</i>																
01 Animales y productos del reino animal	12.227	13.392	13.430	15.372	10.897	10.090	10.629	12.056	-1.330	-3.302	-2.801	-3.316	23.124	23.481	24.059	27.428
02 Productos del reino vegetal	25.438	25.098	23.940	25.079	9.758	9.368	9.852	11.188	-15.680	-15.730	-14.089	-13.891	35.196	34.467	33.792	36.267
03 Grasas animales o vegetales	2.390	2.789	2.635	2.360	2.978	3.223	2.620	2.669	588	434	-15	309	5.368	6.012	5.255	5.028
04 Productos de las industrias alimentarias	19.019	19.587	20.146	22.152	27.746	27.332	26.437	29.923	8.726	7.745	6.291	7.771	46.765	46.919	46.584	52.075
05 Productos minerales	95.742	72.327	88.453	159.793	19.632	16.876	19.240	33.254	-76.110	-55.450	-69.214	-126.539	115.374	89.203	107.693	193.047
06 Productos químicos	46.237	49.736	53.424	63.662	81.774	85.324	95.358	113.290	35.537	35.589	41.934	49.628	128.011	135.060	148.783	176.952
07 Materias plásticas y caucho	19.323	21.103	21.726	26.325	27.148	27.515	28.751	35.212	7.825	6.412	7.025	8.887	46.472	48.618	50.478	61.537
08 Pielés y cueros	8.498	8.239	7.724	10.201	7.375	6.471	6.484	8.964	-1.123	-1.768	-1.241	-1.237	15.874	14.709	14.208	19.165
09 Madera y productos de la madera	10.974	11.451	12.415	14.596	4.928	5.204	5.766	6.991	-6.046	-6.247	-6.649	-7.605	15.902	16.656	18.181	21.587
10 Productos procedentes de pastas de maderas	11.997	12.616	13.112	17.018	19.764	19.664	20.172	24.457	7.767	7.048	7.060	7.440	31.760	32.281	33.284	41.475
11 Materias textiles y sus manufacturas	55.253	57.954	59.625	69.598	34.725	35.322	34.943	40.562	-20.528	-22.632	-24.682	-29.037	89.979	93.276	94.568	110.160
12 Calzado, sombrerería	8.308	8.264	9.172	10.904	6.313	6.107	5.758	6.823	-1.995	-2.157	-3.414	-4.081	14.621	14.371	14.930	17.727
13 Manufacturas de piedra, yeso, cemento, amianto	5.091	5.677	6.341	7.832	12.916	12.936	13.016	15.116	7.825	7.259	6.674	7.283	18.007	18.613	19.357	22.948
14 Perlas, piedras preciosas y semipreciosas, metales	23.890	26.975	26.540	35.644	19.287	18.005	21.417	28.948	-4.603	-8.970	-5.123	-6.695	43.177	44.979	47.957	64.592
15 Metales comunes y manufacturas de estos metales	40.315	44.664	42.888	57.384	46.947	45.807	43.145	52.839	6.633	1.143	257	-4.545	87.262	90.471	86.033	110.223
16 Máquinas y aparatos	173.128	197.538	222.885	298.486	226.484	235.496	239.830	297.536	53.356	37.959	16.945	-950	399.612	433.034	462.716	596.022
17 Material de transporte	56.404	69.178	81.613	90.474	104.706	110.905	112.647	139.300	48.302	41.727	31.034	48.825	161.111	180.083	194.259	229.774
18 Instrumentos de medida, de música	27.814	30.261	33.923	42.442	28.129	29.259	31.426	39.453	315	-1.003	-2.497	-2.989	55.944	59.520	65.348	81.895
19 Armas y municiones	603	510	751	601	1.326	1.661	1.271	1.571	724	1.151	520	970	1.929	2.170	2.022	2.172
20 Productos diversos	17.529	19.134	21.833	27.147	15.177	15.326	15.817	18.347	-2.353	-3.808	-6.016	-8.800	32.706	34.459	37.650	45.493
21 Objetos de arte	1.797	2.574	2.420	2.671	2.934	3.034	3.410	4.581	1.136	460	990	1.910	4.731	5.608	5.831	7.252
Otros	10.589	11.472	14.218	25.803	10.183	8.504	12.183	12.946	-407	-2.969	-2.035	-12.857	20.772	19.976	26.402	38.749

Statistical Regime 4 (Fuente: Eurostat COMEXT 28 de mayo de 2001).

TRADE/D/1 Paul VERBURGT

México/Total	Comercio de la UE-15 con México, 2000					Comercio de la UE-15 con países fuera de la UE					México		
	Importaciones		Exportaciones		Balanza	Importaciones		Exportaciones		Balanza	Cuota de mercado		Proporción exportaciones - importaciones
Sección del SA	Millones de euros	Porcentaje del total	Millones de euros	Porcentaje del total	Millones de euros	Millones de euros	Porcentaje del total	Millones de euros	Porcentaje del total	Millones de euros	Importaciones	Exportaciones	
													6 de junio de 2001
Total	6.994	100,0%	13.880	100,0%	6.886	1.025.544	100,0%	936.025	100,0%	-89.519	0,7%	1,5%	1,98
<i>desglosado de la siguiente manera:</i>													
01 Animales y productos del reino animal	66	1,0%	217	1,6%	150	15.372	1,5%	12.056	1,3%	-3.316	0,4%	1,8%	3,26
02 Productos del reino vegetal	238	3,4%	41	0,3%	-197	25.079	2,4%	11.188	1,2%	-13.891	0,9%	0,4%	0,17
03 Grasas animales o vegetales	5	0,1%	17	0,1%	11	2.360	0,2%	2.669	0,3%	309	0,2%	0,6%	3,09
04 Productos de las industrias alimentarias	152	2,2%	338	2,4%	187	22.152	2,2%	29.923	3,2%	7.771	0,7%	1,1%	2,23
05 Productos minerales	1.719	24,6%	111	0,8%	-1.608	159.793	15,6%	33.254	3,6%	-126.539	1,1%	0,3%	0,06
06 Productos químicos	542	7,8%	1.552	11,2%	1.010	63.662	6,2%	113.290	12,1%	49.628	0,9%	1,4%	2,86
07 Materias plásticas y caucho	140	2,0%	515	3,7%	376	26.325	2,6%	35.212	3,8%	8.887	0,5%	1,5%	3,69
08 Pielés y cueros	25	0,4%	47	0,3%	22	10.201	1,0%	8.964	1,0%	-1.237	0,2%	0,5%	1,88
09 Madera y productos de la madera	3	0,0%	17	0,1%	14	14.596	1,4%	6.991	0,7%	-7.605	0,0%	0,2%	5,40
10 Productos procedentes de pastas de maderas	78	1,1%	338	2,4%	261	17.018	1,7%	24.457	2,6%	7.440	0,5%	1,4%	4,35
11 Materias textiles y sus manufacturas	83	1,2%	348	2,5%	265	69.598	6,8%	40.562	4,3%	-29.037	0,1%	0,9%	4,20
12 Calzado, sombrerería	10	0,2%	32	0,2%	21	10.904	1,1%	6.823	0,7%	-4.081	0,1%	0,5%	3,02
13 Manufacturas de piedra, yeso, cemento, amianto	47	0,7%	184	1,3%	137	7.832	0,8%	15.116	1,6%	7.283	0,6%	1,2%	3,95
14 Perlas, piedras preciosas y semipreciosas, metales	129	1,8%	52	0,4%	-77	35.644	3,5%	28.948	3,1%	-6.695	0,4%	0,2%	0,40
15 Metales comunes y manufacturas de estos metales	213	3,0%	965	6,9%	752	57.384	5,6%	52.839	5,6%	-4.545	0,4%	1,8%	4,54
16 Máquinas y aparatos	2.250	32,2%	5.918	42,6%	3.668	298.486	29,1%	297.536	31,8%	-950	0,8%	2,0%	2,63
17 Material de transporte	833	11,9%	2.290	16,5%	1.458	90.474	8,8%	139.300	14,9%	48.825	0,9%	1,6%	2,75
18 Instrumentos de medida, de música	175	2,5%	475	3,4%	300	42.442	4,1%	39.453	4,2%	-2.989	0,4%	1,2%	2,71
19 Armas y municiones	0	0,0%	9	0,1%	9	601	0,1%	1.571	0,2%	970	0,1%	0,6%	18,94
20 Productos diversos	91	1,3%	189	1,4%	98	27.147	2,6%	18.347	2,0%	-8.800	0,3%	1,0%	2,07
21 Objetos de arte	10	0,1%	1	0,0%	-9	2.671	0,3%	4.581	0,5%	1.910	0,4%	0,0%	0,13
Otros	186	2,7%	224	1,6%	38	25.803	2,5%	12.946	1,4%	-12.857	0,7%	1,7%	1,20

Statistical Regime 4 (Fuente: Eurostat COMEXT 28 de mayo de 2001).

TRADE/D/1 Paul VERBURGT